

Visite au port de Las Palmas 19 Octobre 2006

Le 19 octobre 2006, une délégation du Groupe des Verts/EFA au parlement européen a rencontré les autorités portuaires de Las Palmas. La délégation était composée de Marie-Hélène Aubert (parlementaire européenne française), de Michael Earle (conseiller pêche du Groupe des Verts), de Domingo Afonso (Verts des Iles Canaries) et de leur invitée, Mamayawa Sandouno (inspectrice en Chef du Service des Pêches de Guinée).

Ceci est un bref résumé de ce que nous avons vu. Si cela vous paraît confus, c'est normal. La confusion concernant la source du poisson est la meilleure des manières pour que le poisson illégal se fraye un chemin vers le marché européen.

Nous avons vu un bateau à quai en train d'être déchargé.

En allant y voir de plus près, nous avons vu le nom du bateau, *LIAN RUN*, clairement peint sur la coque du bateau.

Juste en dessous de ce nom, en relief, on a trouvé un autre nom, le *SIERRA GRANA*. Etant donné la notoriété des bateaux de la série *Lian Run*, nous avons regardé de plus près les activités en cours.

Le bateau était clairement un bateau frigo pour le transport

de poisson, un d'une série de bateaux qui collectent du poisson capturé par des bateaux de pêche et l'amène au port (cela évite aux bateaux de pêche de dépenser du temps et de l'argent pour venir eux-mêmes débarquer au port, et quelques uns de ces bateaux de pêche restent donc en mer des mois, voire des années).



Sur le quai, il y avait des boîtes de poisson déchargées de ce bateau, et qui étaient ensuite triés en un certain nombre d'autres piles. Les cartons portaient une série de marques, incluant « produits de Chine » et un numéro sur le format 2100/02790. Le nom du bateau de pêche était aussi indiqué et



ceux que nous avons pu voir indiquaient *Lian Run* suivi par un numéro, comme *Lian Run 13*, *Lian Run 14*, *Lian Run 16* ou *Lian Run 20*.

Cependant, sur plus de la moitié des cartons le numéro, qui avait été stencillé à la main, n'était pas lisible, et nous n'avons pas pu déchiffrer quel était le nom du bateau qui avait capturé le poisson et l'avait transféré sur le *Lian Run* pour l'amener à Las Palmas. Ces piles de boîtes de poisson ont ensuite été emmenées vers l'entrepôt frigorifique.

Sur le pont du *Lian Run*, il y avait le numéro IMO No. - 7624271.

C'est un numéro unique qui est donné par l'organisation maritime internationale à chaque bateau enregistré avec eux. Sur la poupe du bateau était indiqué Panama, un pavillon de complaisance notoire, connu pour ne pas



exiger que ses bateaux soient en règle avec différents aspects de la réglementation internationale sur la sécurité, la gestion des pêches, les conditions de vie des équipages, etc.

Dans la réunion que nous avons eue avec les inspecteurs du port, puisque il y a tellement de bateaux de la série *Lian Run* (*Lian Run 14*, *Lian Run 22*, etc). Nous avons demandé lequel était celui qui était au port. On nous a finalement répondu qu'il s'agissait du *Lian Run 21*.

Lorsque plus tard je me suis renseigné à propos du numéro IMO mentionné sur le bateau, j'ai trouvé que ce numéro appartenait à un bateau nommé *Timanfaya*, propriété d'une compagnie espagnole, Tredagar SA, basée à Vigo. Donc, pour un bateau dans le port, nous avons trouvé quatre noms différents: *Lian Run*, *Lian Run 21*, *Timanfaya* and *Sierra Grana* (qui était en fait son nom précédent).

Il s'est aussi révélé que le *Lian Run* avait reçu du poisson de 15 bateaux différents, dont 12 sont de la série *Lian Run* (*Lian Run 13*, *14* ... jusqu'à *Lian Run 24*). On nous a donné une liste de ces bateaux, signée par le capitaine. Ce formulaire mentionnait également que le poisson avait été capturé en Guinée, mais Madame Sandouno a dit ne rien savoir de ce bateau.

La confusion grandit, et nous continuons à investiguer, dans le cadre du rapport parlementaire sur la pêche INN par Marie Hélène Aubert.